

# Liechtensteinisches Landesgesetzblatt

Jahrgang 1999

Nr. 217

ausgegeben am 26. November 1999

---

## Kundmachung vom 16. November 1999 des Beschlusses Nr. 101/1999 des Gemeinsamen EWR-Ausschusses

Beschluss des Gemeinsamen EWR-Ausschusses: 24. September 1999  
Inkrafttreten für das Fürstentum Liechtenstein: 10. März 2000

Aufgrund von Art. 3 Bst. k des Kundmachungsgesetzes vom 17. April 1985, LGBL 1985 Nr. 41, in der Fassung des Gesetzes vom 22. März 1995, LGBL 1995 Nr. 101, macht die Regierung im Anhang den Beschluss Nr. 101/1999 des Gemeinsamen EWR-Ausschusses kund.

Der vollständige Wortlaut der EWR-Rechtsvorschriften, auf die im Beschluss Nr. 101/1999 Bezug genommen wird, wird in der EWR-Rechtssammlung kundgemacht. Die EWR-Rechtssammlung steht in der Regierungskanzlei zu Amtsstunden sowie in der Landesbibliothek zur Einsichtnahme zur Verfügung.

Fürstliche Regierung:  
*gez. Dr. Mario Frick*  
Fürstlicher Regierungschef

## Anhang

**Beschluss des Gemeinsamen EWR-Ausschusses**  
**Nr. 101/1999**  
vom 24. September 1999  
**über die Änderung des Anhangs I (Veterinär-  
wesen und Pflanzenschutz) des EWR-Abkom-  
mens**

Der Gemeinsame EWR-Ausschuss -

gestützt auf das Abkommen über den Europäischen Wirtschaftsraum, geän-  
dert durch das Anpassungsprotokoll zum Abkommen über den Europäi-  
schen Wirtschaftsraum, nachstehend "Abkommen" genannt, insbesondere  
auf Art. 98,

in Erwägung nachstehender Gründe:

Anhang I des Abkommens wurde durch den Beschluss des Gemeinsamen  
EWR-Ausschusses Nr. 76/1999 vom 25. Juni 1999 geändert.

Die vom 1. August 1995 bis zum 31. Dezember 1997 angenommenen EWR-  
relevanten EG-Rechtsakte im Bereich Futtermittel sind in das Abkommen  
aufzunehmen -

beschliesst:

Art. 1

Kapitel II des Anhangs I des Abkommens wird gemäss dem Anhang  
dieses Beschlusses geändert.

Art. 2

Der Wortlaut der Richtlinien 95/53/EG<sup>1</sup>, 95/55/EG<sup>2</sup>, 95/69/EG<sup>3</sup>, 96/6/EG<sup>4</sup>, 96/7/EG<sup>5</sup>, 96/24/EG<sup>6</sup>, 96/25/EG<sup>7</sup>, 96/51/EG<sup>8</sup>, 96/66/EG<sup>9</sup>, 97/6/EG<sup>10</sup>, 97/8/EG<sup>11</sup>, 97/40/EG<sup>12</sup>, 97/47/EG<sup>13</sup>, 97/72/EG<sup>14</sup> und der Entscheidung 97/582/EG<sup>15</sup> in isländischer und norwegischer Sprache, der den jeweiligen Sprachfassungen dieses Beschlusses beigelegt ist, ist verbindlich.

#### Art. 3

In Bezug auf den Zeitpunkt des Inkrafttretens oder der Umsetzung der im Anhang dieses Beschlusses genannten Rechtsakte gilt für die Zwecke des Abkommens Folgendes:

- falls der Zeitpunkt des Inkrafttretens oder der Umsetzung der Rechtsakte dem Zeitpunkt des Inkrafttretens dieses Beschlusses vorangeht, gilt der Zeitpunkt des Inkrafttretens dieses Beschlusses;
- falls der Zeitpunkt des Inkrafttretens oder der Umsetzung des Rechtsaktes auf den Zeitpunkt des Inkrafttretens dieses Beschlusses folgt, gilt der Zeitpunkt des Inkrafttretens oder der Umsetzung des Rechtsaktes.

#### Art. 4

Dieser Beschluss tritt am 10. März 2000 in Kraft, sofern dem Gemeinsamen EWR-Ausschuss alle Mitteilungen nach Art. 103 Abs. 1 des Abkommens vorliegen.

#### Art. 5

Dieser Beschluss wird im EWR-Abschnitt und im EWR-Supplement des Amtsblatts der Europäischen Gemeinschaften veröffentlicht.

Brüssel, den 24. September 1999

*(Es folgen die Unterschriften)*

## Anhang

des Beschlusses des Gemeinsamen EWR-Ausschusses Nr. 101/1999

Kapitel II des Anhangs I des Abkommens wird wie folgt geändert:

1. Unter Nummer 1 (Richtlinie 70/524/EWG des Rates) werden folgende Gedankenstriche angefügt:
  - "- **395 L 0055:** Richtlinie 95/55/EG der Kommission vom 31. Oktober 1995 (ABl. L 263 vom 4.11.1995, S. 18),
  - **395 L 0069:** Richtlinie 95/69/EG des Rates vom 22. Dezember 1995 (ABl. L 332 vom 30.12.1995, S. 15),
  - **396 L 0007:** Richtlinie 96/7/EG der Kommission vom 21. Februar 1996 (ABl. L 51 vom 1.3.1996, S. 45),
  - **396 L 0025:** Richtlinie 96/25/EG des Rates vom 29. April 1996 (ABl. L 125 vom 23.5.1996, S. 35),
  - **396 L 0051:** Richtlinie 96/51/EG des Rates vom 23. Juli 1996 (ABl. L 235 vom 17.9.1996, S. 39),
  - **396 L 0066:** Richtlinie 96/66/EG der Kommission vom 14. Oktober 1996 (ABl. L 272 vom 25.10.1996, S. 32),
  - **397 L 0006:** Richtlinie 97/6/EG der Kommission vom 30. Januar 1997 (ABl. L 35 vom 5.2.1997, S. 11),
  - **397 L 0072:** Richtlinie 97/72/EG der Kommission vom 15. Dezember 1997 (ABl. L 351 vom 23.12.1997, S. 55)."
2. Unter Nummer 3 (Richtlinie 93/113/EG des Rates) wird Folgendes eingefügt:
  - ", geändert durch:
    - **397 L 0040:** Richtlinie 97/40/EG des Rates vom 25. Juni 1997 (ABl. L 180 vom 9.7.1997, S. 21)."
3. Nummer 4 (Richtlinie 77/101/EWG des Rates) wird aufgehoben.
4. Unter Nummer 5 (Richtlinie 79/373/EWG des Rates) werden folgende Gedankenstriche angefügt:
  - "- **395 L 0069:** Richtlinie 95/69/EG des Rates vom 22. Dezember 1995 (ABl. L 332 vom 30.12.1995, S. 15),

- **396 L 0024**: Richtlinie 96/24/EG des Rates vom 29. April 1996 (Abl. L 125 vom 23.5.1996, S. 33),
- **397 L 0047**: Richtlinie 97/47/EG der Kommission vom 28. Juli 1997 (Abl. L 211 vom 5.8.1997, S. 45)."
- 5. Unter Nummer 6 (Entscheidung 91/516/EWG der Kommission) wird folgender Gedankenstrich angefügt:
  - "- **397 D 0582**: Entscheidung 97/582/EG der Kommission vom 28. Juli 1997 (Abl. L 237 vom 28.8.1997, S. 39)."
- 6. Unter Nummer 8 (Richtlinie 93/74/EWG des Rates) wird Folgendes eingefügt:
  - ", geändert durch:
    - **396 L 0025**: Richtlinie 96/25/EG des Rates vom 29. April 1996 (Abl. L 125 vom 23.5.1996, S. 35)."
- 7. Unter Nummer 14 (Richtlinie 91/357/EWG der Kommission) wird Folgendes eingefügt:
  - ", geändert durch:
    - **397 L 0047**: Richtlinie 97/47/EG der Kommission vom 28. Juli 1997 (Abl. L 211 vom 5.8.1997, S. 45)."
- 8. Nach Nummer 14 (Richtlinie 91/357/EWG der Kommission) wird folgende Nummer eingefügt:
  - "14a. **396 L 0025**: Richtlinie 96/25/EG des Rates vom 29. April 1996 über den Verkehr mit Futtermittel-Ausgangserzeugnissen, zur Änderung der Richtlinien 70/524/EWG, 74/63/EWG, 82/471/EWG und 93/74/EWG sowie zur Aufhebung der Richtlinie 77/101/EWG (Abl. L 125 vom 23.5.1996, S. 35)."
- 9. Unter Nummer 15 (Richtlinie 82/471/EWG des Rates) werden folgende Gedankenstriche angefügt:
  - "- **395 L 0069**: Richtlinie 95/69/EG des Rates vom 22. Dezember 1995 (Abl. L 332 vom 30.12.1995, S. 15),
  - **396 L 0025**: Richtlinie 96/25/EG des Rates vom 29. April 1996 (Abl. L 125 vom 23.5.1996, S. 35)."
- 10. Nach Nummer 31 (Richtlinie 93/117/EG der Kommission) werden folgende Nummern eingefügt:
  - "31a. **395 L 0053**: Richtlinie 95/53/EG des Rates vom 25. Oktober 1995 mit Grundregeln für die Durchführung der amtlichen Futtermittelkontrollen (Abl. L 265 vom 8.11.1995, S. 17).

31b. **395 L 0069:** Richtlinie 95/69/EG des Rates vom 22. Dezember 1995 zur Festlegung der Bedingungen und Einzelheiten für die Zulassung und Registrierung bestimmter Betriebe und zwischengeschalteter Personen des Futtermittelsektors sowie zur Änderung der Richtlinien 70/524/EWG, 74/63/EWG, 79/373/EWG und 82/471/EWG (ABl. L 332 vom 30.12.1995, S. 15)."

11. Unter Nummer 32 (Richtlinie 74/63/EWG des Rates) werden folgende Gedankenstriche angefügt:

- "- **395 L 0069:** Richtlinie 95/69/EG des Rates vom 22. Dezember 1995 (ABl. L 332 vom 30.12.1995, S. 15),
- **396 L 0006:** Richtlinie 96/6/EG der Kommission vom 16. Februar 1996 (ABl. L 49 vom 28.2.1996, S. 29),
- **396 L 0025:** Richtlinie 96/25/EG des Rates vom 29. April 1996 (ABl. L 125 vom 23.5.1996, S. 35),
- **397 L 0008:** Richtlinie 97/8/EG der Kommission vom 7. Februar 1997 (ABl. L 48 vom 19.2.1997, S. 22)."

- 
- [1](#) *ABl. L 265 vom 8.11.1995, S. 17..*
- 
- [2](#) *ABl. L 263 vom 4.11.1995, S. 18.*
- 
- [3](#) *ABl. L 332 vom 30.12.1995, S. 15.*
- 
- [4](#) *ABl. L 49 vom 28.2.1996, S. 29..*
- 
- [5](#) *ABl. L 51 vom 1.3.1996, S. 45.*
- 
- [6](#) *ABl. L 125 vom 23.5.1996, S. 33.*
- 
- [7](#) *ABl. L 125 vom 23.5.1996, S. 35.*
- 
- [8](#) *ABl. L 235 vom 17.9.1996, S.39.*
- 
- [9](#) *ABl. L 272 vom 25.10.1996, S. 32.*
- 
- [10](#) *ABl. L 35 vom 5.2.1997, S. 11.*
- 
- [11](#) *ABl. L 48 vom 19.2.1997, S. 22.*
- 
- [12](#) *ABl. L 180 vom 9.7.1997, S. 21.*
- 
- [13](#) *ABl. L 211 vom 5.8.1997, S. 45.*
- 
- [14](#) *ABl. L 351 vom 23.12.1997, S. 55.*
- 
- [15](#) *ABl. L 237 vom 28.8.1997, S. 39.*